Urschrift - Originale

Nr. 41

GEMEINDE DEUTSCHNOFEN

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

COMUNE DI NOVA PONENTE

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDERATES

Versammlung erster Einberufung

GEGENSTAND:

Bestimmung der Gemeinderäte, die zur Teilnahme an der Kommission zur Aufstellung der Gemeindeverzeichnisse der Volksrichter berufen werden

VERBALE DI DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO COMUNALE

Adunanza di prima convocazione

OGGETTO:

Designazione dei consiglieri comunali chiamati a far parte della commissione per la formazione degli elenchi comunali dei giudici popolari

SITZUNG VOM	SEDUTA DEL	UHR - ORE
	16.06.2025	**20:00**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questo Consiglio comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

	A.E.	A.U.
Bernhard Daum		
Annelie Dorrit Marianne Hauser		
Alexandra Hofer		
Stefan Ochsenreiter		
Horst Pichler		
Heidi Santa		
Martin Weissensteiner		
Barbara Zelger		
Dietmar Zelger		

	A.E.	A.U.
Irmgard Brunner		
Rosa Herbst		
David Oberrauch		
Arthur Pichler	**X**	
Simone Pichler		
Ursula Thaler		
Markus Wieser		
Brigitte Zelger		
Florian Zelger		

Seinen Beistand leistet der Generalsekretär, Herr

Assiste il segretario generale, Signor

Stefan Raffeiner

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il signore

Bernhard Daum

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.
Der Gemeinderat behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.
Il Consiglio Comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

Bestimmung der Gemeinderäte, die zur Teilnahme an der Kommission zur Aufstellung der Gemeindeverzeichnisse der Volksrichter berufen werden

Designazione dei consiglieri comunali chiamati a far parte della commissione per la formazione degli elenchi comunali dei giudici popolari

---

DER GEMEINDERAT

Der Vorsitzende erläutert den Anwesenden die Notwendigkeit, zwei Ratsmitglieder zu Mitgliedern der Gemeindekommission zu bestimmen, welcher die Aufgabe obliegt, die Verzeichnisse der in der Gemeinde ansässigen Staatsbürger aufzustellen, die die Voraussetzungen besitzen, um die Befugnisse von Volksrichtern von Schwurgerichten und Berufungs-Schwurgerichten auszuüben, und dies gemäß Art. 13, Abs. 1 des Gesetzes vom 10.04.1951, Nr. 287;

Nach Anhörung der Ausführungen des Vorsitzenden;

Festgestellt, dass gemäß Art. 67, Absatz 7 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 die örtlichen Körperschaften die Auszahlung eines Sitzungsgeldes für die Teilnahme an den Ratskommissionen und an den mit Gesetz oder Verordnung vorgesehenen Kommissionen im Ausmaß von höchstens 50 Prozent des den Mitgliedern der jeweiligen Räte zustehenden Sitzungsgeldes festsetzen können;

Festgestellt, dass das Sitzungsgeld für die Gemeinderatsmitglieder in Gemeinden zwischen 3.001 und 10.000 Einwohnern mit Euro 66,00 gemäß Dekret des Präsidenten der Region vom 12. Februar 2025, Nr. 3 festgesetzt wurde;

Festgestellt, dass deshalb die Sitzungsgelder für die Kommission zur Aufstellung der Gemeindeverzeichnisse der Volksrichter 33,00 Euro nicht überschreiten;

Festgestellt, dass den Verwaltern, denen eine Amtsentschädigung zuerkannt wird, im Sinne von Art. 67, Absatz 6 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, kein Sitzungsgeld gebührt;

Nach Einsichtnahme in den Art. 13 des Gesetzes vom 10.04.1951, Nr. 287;

Nach Einsichtnahme in das positive fachliche Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck OYI7LGNnGHdaxl/KugjSWatrURblJ/Lw3VwFbkdzNPY= vom 16.06.2025;

Nach Einsichtnahme in das positive buchhalterische Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck os0eUewxCd19p+9Lz/JmVwvSBMAgZrDNHLGyqPiPeIY= vom 16.06.2025;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen

IL CONSIGLIO COMUNALE

Il sig. Presidente espone ai convenuti la necessità di addivenire alla designazione di due consiglieri a membri della commissione comunale cui è demandato il compito di formare gli elenchi dei cittadini, residenti nel Comune, in possesso dei requisiti per l'esercizio delle funzioni di Giudice popolare di Corte d'Assise e di Corte d'Assise di Appello, e ciò a norma del 1° comma dell'art. 13 della legge 10.04.1951, n. 287;

Udita l'esposizione del Presidente;

Accertato che ai sensi dell'art. 67, comma 7 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale del 3 maggio 2018, n. 2, gli enti locali possono determinare la corresponsione di un gettone di presenza per la partecipazione alle commissioni consiliari e alle commissioni previste per legge o regolamento in una misura non superiore al 50 per cento di quella spettante ai componenti dei rispettivi consigli;

Accertato che il gettone di presenza per i consiglieri comunali nei comuni con una popolazione da 3.001 a 10.000 abitanti ai sensi del decreto del presidente della regione del 12 febbraio 2025, n. 3 ammontano ad Euro 66,00;

Accertato quindi che i gettoni di presenza per la commissione per la formazione degli elenchi comunali dei giudici popolari non possono superare Euro 33,00;

Accertato, che agli amministratori ai quali viene corrisposta l'indennità di carica non è dovuto alcun gettone per la partecipazione alle sedute, ai sensi dell'art. 67, comma 6 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale del 3 maggio 2018, n. 2;

Visto l'art. 13 della legge 10.04.1951, n. 287;

Visto il parere tecnico positivo con impronta digitale OYI7LGNnGHdaxl/KugjSWatrURblJ/Lw3VwFbkdzNPY= del 16.06.2025;

Visto il parere contabile positivo con impronta digitale os0eUewxCd19p+9Lz/JmVwvSBMAgZrDNHLGyqPiPeIY= del 16.06.2025;

Visto il Codice degli enti locali della Regione

Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2;

b e s c h l i e ß t

durch Handerheben, mit 17 Ja-Stimmen, 0 Enthaltungen und 0 Gegenstimmen auf 17 anwesende Abstimmende,

1. Herrn Arthur Pichler und Frau Annelie Dorrit Marianne Hauser zu Mitgliedern der Gemeindekommission zu ernennen, der die Aufgabe obliegt, die Verzeichnisse der in der Gemeinde ansässigen Staatsbürger aufzustellen, welche die Voraussetzungen erfüllen, um die Befugnisse eines Volksrichters von Schwurgerichten und Berufungs-Schwurgerichten auszuüben;
2. festzusetzen, dass die Gewählten sich in keinem der in den geltenden einschlägigen Bestimmungen vorgesehenen Nichtwählbarkeits- oder Unvereinbarkeitsfälle befinden und das ihnen mit diesem Beschluss übertragene Amt übernehmen;
3. der Kommission zur Aufstellung der Gemeindeverzeichnisse der Volksrichter Sitzungsgelder für die effektive Teilnahme von 33,00 Euro zu gewähren und jährlich auszuzahlen;
4. festzuhalten, dass den Verwaltern, denen einen Amtsentschädigung zuerkannt wird, im Sinne von Art. 67, Absatz 6 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, kein Sitzungsgeld gebührt;
5. die jährliche Ausgabe dem Kapitel 01/11 1.03.029900 des jeweiligen Haushaltsplanes anzulasten;
6. dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 183 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2) in getrennter Abstimmung mit Stimmeinhelligkeit für unverzüglich vollziehbar erklärt;
7. jeder Interessierte kann gegen diesen Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale del 3 maggio 2018, n. 2;

d e l i b e r a

per alzata di mano con n.ro 17 voti favorevoli, 0 astensioni e contrari 0 su n.ro 17 votanti presenti,

1. di designare il sig. Arthur Pichler e la sig.a Annelie Dorrit Marianne Hauser a membri della commissione comunale cui è demandato il compito di formare gli elenchi dei cittadini, residenti nel Comune, che siano in possesso dei requisiti per le funzioni di Giudice popolare di Corte d'Assise e di Corte d'Assise d'Appello;
2. di determinare che gli eletti non si trovano in alcuno dei casi di ineleggibilità o di incompatibilità previste dalle vigenti disposizioni in materia ed accettano la carica a loro conferita con la presente deliberazione;
3. di determinare la concessione di un gettone di presenza di Euro 33,00 per l'effettiva partecipazione alle sedute della commissione per la formazione degli elenchi comunali dei giudici popolari ;
4. di dare atto che agli amministratori ai quali viene corrisposta l'indennità di carica non è dovuto alcun gettone per la partecipazione alle sedute, ai sensi dell'art. 67, comma 6 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale del 3 maggio 2018, n. 2;
5. di imputare la spesa al cap. 01/11 1.03.029900 del relativo bilancio di previsione;
6. la presente delibera ad unanimità di voti in una votazione separata viene dichiarata quale immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. del 3 maggio 2018, n. 2);
7. ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell'art. 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige . Entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della delibera (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

DER VORSITZENDE - IL PRESIDENTE
Bernhard Daum

_____

Letto, confermato e sottoscritto.

DER GENERALSEKRETÄR - IL SEGRETARIO GENERALE
Stefan Raffeiner

_____

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale